

labor. One of the factors of production consisting of manual or mental exertion for which wages, salaries, or professional fees are received.

แรงงาน ปัจจัยในการผลิตชนิดหนึ่งซึ่งประกอบด้วยการใช้กำลังกายหรือความคิด โดยได้รับผลตอบแทนเป็นค่าจ้างเงินเดือน หรือค่าธรรมเนียม

labor-intensive industry. An industry in which a high proportion of the costs are due to labor and a relatively low proportion is due to the purchase, maintenance, and amortization of capital equipment.

อุตสาหกรรมซึ่งมีสัดส่วนของต้นทุนทางด้านแรงงานสูงและสัดส่วนค่อนข้างต่ำทางด้านการศึกษา การบำรุงรักษา และการใช้หนี้เกี่ยวกับสินค้าทุน

labor agreement. A written contract between an employer and a freely chosen representative of his workers, setting forth the terms and conditions of employment.

ข้อตกลงที่เป็นลายลักษณ์อักษรระหว่างผู้จ้างและผู้ถูกว่าจ้าง กำหนดระยะเวลาและเงื่อนไขในการจ้างงาน

labor, mobility of. The mobility of labor has two aspects:

(a) The spatial or geographical mobility of labour.

This related to the rate at which labor moves between geographical areas and regionals in response to differences in wages or job available.

(b) The occupational mobility of labor. This relates to the extent to which workers change occupations

skills in response to differences in wages or job availability.

การเคลื่อนย้ายแรงงานอาจเกิดได้ 2 กรณี คือ

- (1) การเคลื่อนย้ายแรงงานทางภูมิศาสตร์ กรณีนี้อัตราการเคลื่อนย้ายจะแสดงถึงความสัมพันธ์ระหว่างพื้นที่ทางภูมิศาสตร์ และภูมิภาคกับอัตราค่าจ้างที่แตกต่างกัน
- (2) การจ้างแรงงานที่เคลื่อนย้าย กรณีนี้การเปลี่ยนอาชีพของคนงานหรือคุณภาพฝีมือจะมีความสัมพันธ์โดยตรงต่อความแตกต่างในเรื่องค่าจ้างหรืองานที่มี

labor theory of value. The theory that the basis of value of an economic good is the amount of human labor expended in producing it.

ทฤษฎีค่าแห่งแรงงาน ทฤษฎีซึ่งถือว่าค่าของสินค้าขึ้นอยู่กับจำนวนแรงงานที่ใช้ในการผลิตสินค้านั้น

labor union. An organization, consisting of employees, which acts in the collective interests of the employees in negotiating with employers, particularly in matters of wages and working conditions.

สหพันธ์แรงงาน องค์การซึ่งประกอบด้วยคนงาน ซึ่งปฏิบัติ เพื่อผลประโยชน์ร่วมกันของคนงาน ในการเจรจากับนายจ้าง โดยเฉพาะในเรื่องค่าจ้างและภาวะการทำงาน

Laissez faire. The term, originated in France in the first half of the 18th century, is used to express the principle that government interference in industry and Commerce should be kept to a minimum. According to this principle, individual is most productive when allowed to follow his

own self-interest without external restrictions.

คำซึ่งมีกำเนิดในประเทศฝรั่งเศสในครั้งแรกของศตวรรษที่ 18 ซึ่งใช้แสดงหลักการที่ว่า การแทรกแซงของรัฐบาลในเรื่องอุตสาหกรรมและการค้าควรจะน้อยที่สุด ตามหลักการนี้แต่ละคนจะทำงานได้ดีที่สุด เมื่อปล่อยให้ทำงานเพื่อผลประโยชน์ของตนเอง โดยปราศจากการบังคับควบคุมจากภายนอก

land. One of the factors of production, land comprises all kinds of natural resources-the natural fertility of the soil, mineral wealth, climate, etc, as distinct from capital which has to be produced.

ที่ดิน ปัจจัยในการผลิตอย่างหนึ่ง ที่ดินประกอบด้วยทรัพยากรธรรมชาติทุกชนิด ซึ่งได้แก่ความอุดมสมบูรณ์ของที่ดิน แร่ธาตุ ดินฟ้าอากาศ ฯลฯ ซึ่งต่างจากทุนซึ่งเป็นสิ่งที่สร้างขึ้น

landed weight. Weight of goods at the port of destination

น้ำหนักปลายทาง น้ำหนักของสินค้าที่ทำ เรือปลายทาง

Latin American Free Trade Association (LAFTA). An organization founded in 1960 with the intention of establishing a free trade area between its members, which were originally Argentina, Brazil, Chile, Mexico, Paraguay, Peru, and Uruguay. It was extended later to include Columbia, Ecuador, Venezuela and Bolivia. Agreements were later reached in principle to extend this to a Latin American Customes Union, together with the \*Central American Common Market, but only limited progress has been made.

องค์การซึ่งก่อตั้งขึ้นในปี 1960 ความมุ่งหมายเพื่อก่อตั้งดินแดน

การค้าเสรีขึ้นระหว่างบรรดาสมาชิกซึ่งเดิมประกอบไปด้วย อาเจนตินา, บราซิล, ชิลี, เม็กซิโก, ปารากวัย, เปรู และอุรุกวัย ต่อมาได้ขยายสมาชิกเพิ่มขึ้นอีกเช่น โคลัมเบีย, เอกวาดอร์, เวเนซุเอลา และโบลิเวีย ข้อตกลงในภายหลังได้รวมหลักการซึ่งการจัดตั้งสหภาพศุลกากรในลาตินอเมริกา ร่วมกับตลาดร่วมอเมริกากลาง แต่ความก้าวหน้าในทางการปฏิบัติยังมีขีดจำกัดอยู่

lay days. The number of days agreed upon by the owners and charterer for the loading or unloading of ships.

จำนวนวันที่ตกลงระหว่างเจ้าของเรือและผู้เช่าเรือในการบรรทุกสินค้าขึ้นหรือลงจากเรือ

legal reserve. Bank reserves required by law.

เงินสำรองของธนาคารตามที่กฎหมายกำหนดไว้

legal tender. Any kind of money which by law must be accepted when offering in payment of a debt expressed in the country's money unit.

สิ่งที่ชำระหนี้ได้ตามกฎหมาย เงินชนิดใดซึ่งตามกฎหมาย (ผู้เป็นเจ้าของหนี้) จะต้องรับเพื่อชำระหนี้ซึ่งระบุเป็นหน่วยเงินของประเทศ

letter of credit. A document, issued by a bank to a seller in which the issuing bank agrees to accept drafts, under conditions set forth in the document, to be charged against credit previously established.

เอกสารซึ่งธนาคารออกให้แก่ผู้ขาย ซึ่งธนาคารที่ออกรับรองที่จะจ่ายเงินตามตัวเงินซึ่งทำขึ้น ตามเงื่อนไขที่ระบุไว้ในเอกสาร โดยเก็บจากเครดิตที่ธนาคารได้เปิดให้ (แก่ผู้ซื้อสินค้า)

lighterage. The charge for the carriage of goods in a lighter.

ค่าเรือลำเสียง ค่าบรรทุกสินค้าในเรือลำเสียง

limited company. The company the capital of which is divided into shares of equal amount. The liability of a shareholder is limited to the par value of the share owned.

บริษัทจำกัด บริษัทซึ่งมีทุนแบ่งออก เป็นหุ้นมีมูลค่า an-54 ความรับผิดชอบของผู้ถือหุ้นจำกัด เฉพาะมูลค่าหุ้นที่ตนถือ เท่านั้น

limited partnership. A partnership that has one or more partners whose liability is limited to the investment in the business.

ห้างหุ้นส่วนจำกัด ห้างหุ้นส่วนซึ่งมีผู้เป็นหุ้นส่วนหนึ่งหรือหลายคน ซึ่งมีความรับผิดชอบจำกัด เท่าเงินที่ลงทุนในกิจการนั้น ๆ

liquidity preference. The preference exhibited by savers as to the degree of liquidity of their **savings**; that is, as to whether they prefer to hold saving; in completely liquid form as in cash, or to convert them into relatively less, liquid forms, as in some investment.

ความพึงพอใจของผู้ออม เกี่ยวกับสภาพ เหลวของ เงินที่ออม กล่าวคือ ผู้ออมพอใจที่จะ เก็บ เงินออมในสภาพ เหลวที่สุดคือ เป็น เงินสด หรือ เปลี่ยน เป็น ทรัพย์สินที่มีสภาพ เหลวรองลงมา เช่น การลงทุน

liquid asset. Currency plus any holding quickly convertible into cash without great loss.

ปริมาณเงินตราพร้อมกับสิ่งที่แลก เปลี่ยน เป็น เงินสดได้รวดเร็ว โดยไม่มีการสูญเสียจำนวนมาก

liquidity. The ease with which an asset can be turned into

money.

สภาพเหลว ความสะดวกในการที่ทรัพย์สินอาจจะเปลี่ยนเป็นเงิน

list price. Prices shown on the sales list of the seller,  
and are subject to trade discount.

ราคาสินค้าซึ่งแสดงในบัญชีของผู้ขายและอาจจะมีการให้ส่วนลด

loan. As generally used in business, a sum of money borrowed  
from a commercial bank at the prevailing rate of interest.

เป็นวิธีการทั่วไปทางธุรกิจ คือจำนวนเงินที่ขอยืมจากธนาคาร  
พาณิชย์ ณ อัตราที่กำหนดไว้

loan shark. An unlicensed monetary lender, so called because  
of the excessive interest frequently charged by such a  
lender.

การกู้ยืมเงินซึ่งไม่ถูกต้องตามกฎหมาย การที่เรียกเช่นนี้เพราะ  
อัตราดอกเบี้ยสูงเกินไปกว่าที่ทางการกำหนดไว้

lobby. A person or a group of persons seeking to influence  
the proceedings of legislative bodies through personal  
intervention.

บุคคลหรือกลุ่มบุคคลซึ่งแสวงหาอิทธิพลในการกำหนดข้อตกลงของ  
กฎหมาย ตลอดจนการแทรกแซงส่วนบุคคล

lockout. An attempt by an employer in an industrial  
dispute to bring employees to terms through the economic  
pressure created by shutting down the operation of a  
plant or other establishment, thereby denying employment  
to the workers.

ความพยายามของนายจ้างกรณีที่เกิดข้อพิพาททางแรงงานขึ้น โดยการพยายามปิดโรงงานหรือกระทำการอื่นใด เพื่อเป็นการปฏิเสธการจ้างคนงาน เป็นการสร้างความกดดันทางเศรษฐกิจแก่คนงาน

Lorenze Curve. A graphic device, showing cumulative percentage relationships between two variables. It is customarily employed in displaying the extent of equality or inequality in the distribution of money income in an economy.

การแสดงภาพความสัมพันธ์ของอัตราการสะสมระหว่างปัจจัยแปรผัน 2 ปัจจัย เพื่อแสดงถึงความสมดุลหรือไม่สมดุลในการแจกแจงรายได้ในระบบเศรษฐกิจ

lump-sum tax. Any tax that is a fixed amount and so does not vary with the amount or size of the factor being taxed.

ภาษีที่ถูกกำหนดจำนวนแน่นอนไว้และไม่อาจเปลี่ยนแปลงได้ตามจำนวนหรือขนาดของปัจจัยที่ถูกเสียภาษี

luxury goods. A goods on which an increasing proportion of income is spent as income increases; its \*income elasticity of demand is greater than one.

สินค้าซึ่งจะถูกซื้อเพิ่มขึ้นเมื่ออัตราส่วนของรายได้เพิ่มขึ้น กรณีนี้ความยืดหยุ่นของอุปสงค์จะมากกว่าหนึ่ง